



"킹덤 프렌드십"

이사야는 그의 시대에 여러 선지자들과 함께 사역했었습니다. 예를 들어 아모스나 호세아, 미가와 같은 선지자들이 영적이고 동시에 사회적인 개혁을 외치면서, 허울뿐인 평화와 번영 뒤에 가려진 우상숭배의 타락과 사회에 만연한 불의를 질타했습니다. 호세아는 북이스라엘에서, 이사야는 남유다의 궁정에서 미가는 향토에서 섬겼습니다.

선지자들과 왕들의 관계를 보면, 그것 역시 중요한 동역의 관계입니다. 선지자가 말씀을 외치고, 리더인 왕들이 그 말씀에 반응하여 개혁에 앞장설 때 하나님의 구원이 임했습니다. 아하스는 이사야 선지자를 통해 주시는 하나님의 구원의 은혜도 바라지 않는 강박한 왕이었던 반면, 히스기야는 말씀에 반응하여 하나님의 구원을 체험했습니다.

이사야와 미가와 히스기야는 다음에 오는 세대들을 위해 좋은 선례를 남겼다고 할 수 있습니다. 선지자들은 각자 맡은 자리에서 담대하게 하나님의 말씀을 선포했고, 왕은 겸손하게 그 말씀을 들음으로, 영적으로

성경과 함께 읽는 성경번역 선교 이야기

Read the Bible, Bless the Bibleless



7/30	7/31	8/1	8/2	8/3	8/4	8/5
호 10-14	사 1-4	사 5-7	사 8-10	사 11-15	사 16-20	사 21-24

사회적으로 개혁이 일어났고, 하나님의 은혜로 나라가 구원받았던 것입니다.

동일한 일들이 성경없는 민족들을 위해 일어날 것을 믿습니다. 아직도 하나님의 말씀이 자기말로 들려지지 않는 이들의 소리없는 외침을 듣고 그들도 하나님의 사랑의 메시지를 자기 말로 들을 수 있을 때까지 그들과 협력하여 일한다면, 그 민족들도 구원받을 것입니다.

예배 시간 중에 마리아마와 쿠리안은 성경번역 사역에 대해 훌륭한 간증과 프리젠테이션을 했습니다. 그 후에 바로 예배당 앞에 테이블이 차려지고 멋진 폴더 둘이 놓여졌습니다. 그 교회가 바하사루 성경번역 프로젝트를 입양하기로 서명하는 폴더들이었습니다. 이 교회는 바하사루 사람들과 성경번역 프로젝트를 위해 신실히 기도할 것이며, 현직인 성경번역 사역자들을 후원하고, 성경번역이 완성되었을 때 성경 인쇄비를 책임지기로 했습니다. 끝까지 함께하기로 약속했습니다.

물론 이러한 헌신이 하룻밤 사이에 이뤄진 것은 아닙니다. 이 교회 목사님은 선교사 출신이고, 일 년 전과 6개월 전에 성경번역 사역이 어떤 것인지 교회에 소개되었고, 교회는 성경번역 프로젝트 중 하나를 후원해 달라고 부탁을 받았던 것입니다. 쿠리안과 마리아마는 프로젝트를 소개를 아주 잘했고, 두 달 전에 자신들이 사역하는 마을에 교회의 대표들을 초대했습니다. 많은 준비들이 있었고, 이제서야 그 결과를 보게 된 것입니다. 정말 이 교회가 좋은 예를 만들어주었고, 다른 교회들도 이 좋은 예를 따르게 되길 원합니다. (이전 위클리프 국제 협력 웹페이지에서 인용)

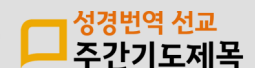
위클리프 캐나다도 최근에 '킹덤 프렌드십'이라는 새로운 협력 방법을 장려하고 있는데, 캐나다에 있는 지역교회들과 성경없는 부족들이 서로 연결되도록 돕는 것입니다. 이러한 협력을 통해 성경없는 부족들이 하나님 앞에서 영원히 살게 될 것이고, 더 많은 교회들이 이 킹덤 프렌드십에

- 글: 이규준 그림: 김예은



서로 알지 못할 때에도, 여러 다른 곳에서 사람들과 사역을 일으켜주시고, 모든 것을 이끄시는 주님, 하나님의 선교에 교회와 성도들이 마음 다해 협력하게 하시니 감사합니다! 저희 모두 겸손한 자세와 풍성한 나눔으로 성경번역 선교 사역에 협력하게 해주세요!

성경 번역 삶의 변혁 Translating Scripture, Transforming Lives



Read the Bible, Bless the Bibleless



"Kingdom Friendship"

words by Gyoojun Lee & illustration by Yaeun Kim

Isaiah ministered alongside several prophets of his time. For instance, prophets like Amos, Hosea, and Micah proclaimed spiritual and social reform, denouncing the corruption of idolatry hidden behind a veneer of peace and prosperity, and the widespread injustice in society. Hosea served in the Northern Kingdom of Israel, Isaiah in the court of the Southern Kingdom of Judah, and Micah in the countryside.

The relationship between the prophets and the kings was also one of crucial partnership. When the prophets proclaimed the word, and the kings, as leaders, responded by taking the lead in reform, God's salvation came. Ahaz was a stubborn king who did not even desire the grace of God's salvation given through the prophet Isaiah, whereas Hezekiah responded to the word and experienced God's salvation.

Isaiah, Micah, and Hezekiah can be said to have set a good precedent for the generations that followed. The prophets boldly proclaimed God's word in their respective positions, and the king

Jul 30	Jul 31	Aug 1	Aug 2	Aug 3	Aug 4	Aug 5
Isa 5-7	Isa 8-10	Isa 11-15	Isa 16-20	Isa 21-24	Isa 25-28	Isa 29-32

humbly listened to that word. Thus, spiritual and social reform occurred, and by God's grace, the nation was saved.

In a sense, Micah and Hezekiah set up a good example for succeeding generations. The messenger's bold proclamation of God's Word and humble listening of the king led to both spiritual and social reformation and the nation was able to be preserved by God's grace.

We believe the same thing will happen with the Bibleless people groups when local churches hear their silent cry for God's Word in their own language and work with them until they can have the messages of God's love in their own language.

During the service, Mariama and Kurian gave an excellent testimony and power point presentation on Bible translation. Then a table was quickly placed at the front of the church; two fancy folders were placed on the table. These folders contained an official contract, in which the church committed themselves to adopt the Bahasaru Bible translation project. The church will pray faithfully for this project and the people

who speak the Bahasaru language. The church will bear all expenses including salaries and printing costs. The church promised to see this through to the end.

Such commitment did not happen overnight. The pastor of this church is a former missionary. Bible translation was presented in the church last year and about six months ago they were challenged to pick up a translation project. Kurian and Mariama are good communicators and hosted a church delegation in the village where they work a couple of months earlier. A lot of preparation has taken place. Now we will see the fruit of that preparation. This church is setting a wonderful example which we hope others will follow. (.)

Wycliffe Bible Translators of Canada recently launched a new concept of partnership, Kingdom Friendship. This is to connect the Bibleless people groups in the mission field and local churches here in Canada. We believe this type of partnership model will help the Bibleless nations live forever before God and more churches become Kingdom Friends with these Bibleless nations.



Week 31 Prayer: Even when we did not know each other, You raised up people and ministries in many different places, orchestrating all things. We thank You, Lord, that churches and believers wholeheartedly cooperate in Your Mission! Grant us all a humble attitude and abundant sharing as we serve together the Bibleless nations!